

A c hc ffUXi bZU``]b '@UbXUi . '&(!>Ä\ f][Yf
`Y]W\ h'j Yf`Y hnh

⊖ '@UbXUi 'j Yf`Y hnhY`g]W\`Y]b`A c hc ffUXZU\ fYf`Y]W\ h`VY]
Y]bYa`l bZU``a`]h`Y]bYa`JK`"; YgUa hgUW\gW\UXYb`Yhk U
+"\$\$\$`9i fc"

@UbXUi`fchgt

9]b`Øb[ghYf`J Yf_Y\fgi bZU``]b '@UbXUi` \Uh`Ua` : fY]hU[a`cf[Yb`ZØf
5i ZFY[i b[`[Ygcf[h`l a`Yhk U`%%"\$`l` \f`_Ua`Yg`Ub`XYf
9]ba ØbXi b[`XYf`æ\UbbYg!`? cdd!GhfU» Y`ni f`A Uf]Y!`7i f]Y!GhfU» Y
ni`Y]bYa`Ni gUa`a Ybghc» žXYf`a Y\ fYfY` : c`[Yb` \UhhY``9]b
&(!>Ä\ f][Yf`A c hc ffUXZU\ fYf`k Uf`Ui ZXYa`K Y[`]b`X]Y`GhUXha`]hYž
U`g`]\a`Y]b`(%!>Ä\ f][Yf`JK`! : U\ fYf`X]Y`J cfZU\ fh`bU\ a`"

8Yf`i b[`ØW_`]W\Y`J cfZU``YfY][bYhY`g]W\ ž`U`g`XYf`JK`! : U\ fYf
VYUVg]W\h][hYž`j cb`XYf`æ\UbbYg!`? cdd!GhfU» Y`]b`X]Y`A Uf]Y!`7i f]Y!
GhfU» Y`UVni`V]Y[Yb``@Y]XYf`ØVYfgU\`Yf`XUVY]`XYb
j cfZU\ fhgVYfYW\h][hYb`A c hc ffUXZU\ fYf``8Yf`5i ZdfU``k Uf`gc` \YZh][ž
XUgg`XYf`A c hc ffUXZU\ fYf`Y]W\ hY`J Yf`Y hni b[Yb`Yf`]hhi bX`ni f
l bhYfgi W\i b[`]bg`? fUb_Yb\Ui g[YVfUW\h`k YfXYb`a`i gghY``8]Y
GWa YfnYb`_cbbhYb`YXcW`gW\ bY``VY\UbXY`h`k YfXYbž`i bX`X]Y
J Yf`Y hni b[Yb`k UfYb`ni a` ;`ØW_`b]W\ h`gW\k Yfk`]Y[YbX"

: c`[Yb`XYg`l bZU``g

8Yf`Ni gUa`a Ybghc»`ZØ\fhY`ni`Y]bYa`VYhfÄW\h]W\Yb
; YgUa hgW\UXYb`j cb`fi bX`+"\$\$\$`9i fc``8Ug`A c hc ffUX`XYg
&(!>Ä\ f][Yb`k Uf`Xi fW\`XYb`l bZU``b]W\ h`a Y\ f`ZU\ fVYfY]h`i bX
a`i gghY`Xi fW\`Y]bYb`5VgW\`YddX]Ybgh`UV[Y\c`h`k YfXYb``8Yf`JK`!
: U\ fYf`g]Y\`h`g]W\`bi b`Y]bYa`GhfUž`YfZU\ fYb`k Y[Yb`ZU\ f`Ägg][Yf

? ÕfdYfj Yf`Ymi b[` [Y[YbØVYf" 8]Yg`VYXYi hYhž`XUgg`Yf`ZØf`gY]bY
I bUW`hgUa _Y]hj YfUbhk cfh`W` [Ya UW`h`k]fXž`X]Y`ni `X]YgYa
J cfZU`` [YZØ`fh`Uh"

≠b`XYf`\Yi h][Yb`NY]hž`]b`XYf`J Yf_Y`f`gg]W`Yf`Y]h`Y]bY`\c`Y
Df]cf]h`h`Uhž`]gh`Yg`]a a Yf`k]YXYf`YfgW`fYW`YbX`ni `gY`Ybž`k]Y
gW`bY``I bZ`Y`Xi fW`I bUW`hgUa _Y]h`Yb`hghY`Yb`_ØbbYb": U`fYf
gc`hYb`ghYhg`Ui Za Yf_gUa `V`Y]VYb`i bX`X]Y`J cfZU`fh`UbXYfYf
J Yf_Y`f`ghY]`bY`a Yf`fYgdY_h]YfYb"Gc`W`Y`J cfZ`Y`Yf]bbYfb`i bg
XUfUbž`XUgg`YXYf`A ca Ybh]a `GhfU»Ybj Yf_Y`f`Yb`hgW`Y]XYbX`gY]b
_Ubb"

8]Y`Dc`nY]`Uh`b]W`hibi f`XYb`I bZU``Yf[Ub[`Xc`_i a Ybh]Yfhž
gcbXYfb`Ui W`k]W`h][Y`≠Zcfa Uh]cbYb`ØVYf`X]Y`J cfZ`Y`Y
[YgUa a Y`hž`i a `ni _ØbZh][Y`I bZ`Y`X]YgYf`5fh`ni `j Yfa Y]XYb" 8 Ug
6Yk i gghgY]b`ZØf`J Yf_Y`f`gg]W`Yf`Y]h`a i gg]b`XYf`; YgY`gW`UZh
k Y]hYf`[Ygh`f`h`k YfXYb"

8]Y`fY`Yj UbhYb`6Y`ØfXYb`k YfXYb`k Y]hYf`]b`X]Y`I a gh`AbXY`XYg
I bZU``g`UbU`mg]YfYb`gck]Y`[Y[YVYbYbZU``g`df`Aj Ybh]j Y
A U»bU`a Yb`Yf[fY]ZYbž`i a `gc`Yhk Ug]b`Ni _i bZh`ni `j Yf`]bXYfb"
5i Z`Àfi b[`ØVYf`J Yf_Y`f`gg]W`Yf`Y]h`]gh`Y]b`Yb`hgW`Y]XYbXYf
GW`f]h`]b`X]Y`f]W`h][Y`F]W`hi b["»XYf`J Yf_Y`f`ghY]`bY`a Yfž`cV
: U`fYf`cXYf`: i » [`Ab[Yfž`gc`hY`g]W`X`Yf`fY[Y`b`i bX`XYf`; YZU`fYb
]a `GhfU»Ybj Yf_Y`f`VYk i ggh`gY]b"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY